

Dear brothers and sisters in our Lord Jesus Christ,

It gives me great joy that you are founding a regional Evangelical Alliance for the Kaliningrad Oblast within the Russian Evangelical Alliance. May the Triune God strengthen the evangelistic fire that has been burning in your region for a hundred years since the founding of the Evangelical Alliance in London in 1846. From there, the Gospel and the idea of the Evangelical Alliance were also carried into the vast Russian Empire.

I had the honor of doing doctoral research on the founder of the West German Evangelical Alliance, Theodor Christlieb (1833–1889), who was a professor in my hometown of Bonn. He was closely associated with the Prussian royal family, which supported the Evangelical Alliance, but he was also the court preacher for the Russian Tsar and his family when they vacationed in Germany in the summer at Lake Constance, as the two ruling families were related. This led to many contacts in the Russian Empire, including through Königsberg/Kaliningrad, which the Evangelical Alliance used time and again to lobby the Tsar and his government for religious freedom for Protestants.

I also have a very personal connection to Kaliningrad. My great-great-great-great-grandfather Christian Schirmmacher (1758–1852) was born and buried in Königsberg. My great-great-great-great-grandfather Carl Friedrich Schirmmacher (1790–1827) was born in Königsberg and was buried in Danzig. Both were devout believers. Carl Friedrich wrote in his Bible:

*“My confession of faith*

*The Protestant Church has protested from the beginning and must continue to protest; but first, from a positive basis, namely, the unconditional faith in the free grace of God in Christ as it is revealed in the writings of Paul, Peter and John as an absolute form for all time; and secondly, it protests in the purely religious sphere, it protests only against that which in any way alters its basis of faith.*

*Carl Friedrich Schirmmacher, born September 14, 1790 in Königsberg”*

I have visited my family’s home in Kaliningrad and therefore often pray for the Kaliningrad Oblast and the one million people who live there. It is reassuring for me to know that the Church of Jesus is alive and active in their midst. Kaliningrad is being mentioned more and more frequently in the global media because of the current war, which makes me want to pray even more.

May the Father, Son and Holy Spirit bless all your deliberations and reward them with abundant fruit.

Yours

Thomas Schirmmacher

General Secretary of the World Evangelical Alliance

Liebe Brüder und Schwestern in unserem Herrn Jesus Christus,

Es bereitet mir sehr große Freude, dass ihr eine regionale Evangelische Allianz für die Oblast Kaliningrad innerhalb der Russischen Evangelischen Allianz gründet. Möge der dreieinige Gott damit auch das evangelistische Feuer verstärken, das seit der Gründung der Evangelischen Allianz in London 1846 für hundert Jahre auch in eurer Region durch die Evangelische Allianz gebrannt hat. Von dort aus wurde auch das Evangelium und der Gedanke der Evangelischen Allianz in das weite Russische Reich getragen.

Ich hatte die Ehre, eine Doktorarbeit über den Begründer der Westdeutschen Evangelischen Allianz Theodor Christlieb (1833–1889), der in meiner Heimatstadt Bonn Professor war, zu erforschen. Er war dem preußischen Königshaus als Prediger eng verbunden, das die Evangelische Allianz unterstützte, war aber auch der Hofprediger für den russischen Zaren und seine Familie, wenn sie im Sommer im Bodensee in Deutschland Urlaub machten – die beiden Herrscherfamilie waren ja miteinander verwandt. Darüber entspannen sich viele Kontakte auch via Königsberg in das Russische Reich, die die Evangelische Allianz auch immer wieder nutzte, um sich beim Zar und seiner Regierung für die Religionsfreiheit der Protestanten einzusetzen.

Ich habe auch eine sehr persönliche Beziehung zu Kaliningrad. Mein Ur-ur-ur-ur-Großvater Christian Schirmmacher (1758–1852) wurde in Königsberg geboren und beerdigt. Mein Ur-ur-ur-großvater Carl Friedrich Schirmmacher (1790–1827) wurde in Königsberg geboren und wurde in Danzig beerdigt. Beide waren gläubige Menschen. Carl Friedrich schrieb in seine Bibel:

„Mein Glaubensbekenntnis

*Die evangelische Kirche protestirt von Anfang an und muß fortwährend protestiren; aber einmal von einer positiven Grundlage aus, nämlich dem unbedingten Glauben an die freie Gnade Gottes in Christo wie sie nämlich in den Schriften des Paulus, Petrus und Johannes als absolute Form für alle Zeiten geoffenbart ist, und zweitens sie protestiert auf rein religiösem Gebiet nur gegen dasjenige, was deren Glaubensgrund in irgend einer Weise alteriert.*

*Carl Friedrich Schirmmacher, geboren den 14. September 1790 in Königsberg“*

Ich habe das Wohnhaus meiner Familie in Kaliningrad besucht und bete deswegen häufig für die Oblast Kaliningrad und die eine Million Menschen, die dort leben. Es ist für mich beruhigend zu wissen, dass die Gemeinde Jesu in ihrer Mitte lebt und aktiv ist. Kaliningrad wird aufgrund des gegenwärtigen Krieges in den weltweiten Medien immer häufiger erwähnt, was mich erst recht zum Gebet anspricht.

Mögen Vater, Sohn und Heiliger Geist alle eure Beratungen segnen und mit reicher Frucht belohnen.

Eure

Thomas Schirmmacher

Generalsekretär der Weltweiten Evangelischen Allianz

Дорогие братья и сестры в Господе нашем Иисусе Христе,

Мне очень радостно, что Вы основываете региональный Евангельский Альянс для Калининградской области в рамках Российского Евангельского Альянса. Пусть Троиственный Бог укрепит «евангелизационный» огонь, который горит в Вашем регионе уже сто лет, с момента основания Евангельского Альянса в Лондоне в 1846 году. Оттуда Евангелие и идея Евангельского Альянса были перенесены в Российскую империю.

Я имел честь писать докторскую диссертацию об основателе Евангелического союза Западной Германии Теодоре Кристлибе (1833–1889), который был профессором в моем родном городе Бонне. Он был тесно связан с прусской королевской семьей как проповедник, поддерживавший Евангелический альянс, но также был придворным проповедником русского царя и его семьи, когда они отдыхали летом в Германии на Боденском озере, поскольку обе правящие семьи были родственниками. Это привело к множеству контактов в Российской империи, в том числе через Кенигсберг, которые Евангелический альянс неоднократно использовал для лоббирования интересов царя и его правительства в пользу религиозной свободы для протестантов.

У меня также очень личные отношения с Калининградом. Мой прапрапрадед Кристиан Ширмахер (1758–1852) родился и похоронен в Кёнигсберге. Мой прапрапрадед Карл Фридрих Ширмахер (1790–1827) родился в Кёнигсберге и был похоронен в Данциге. Оба они были набожными верующими. Карл Фридрих написал в своей Библии:

„Мое исповедание веры

Протестантская церковь протестовала с самого начала и должна продолжать протестовать, но, во-первых, на позитивной основе, а именно на безусловной вере в свободную благодать Божью во Христе, как она раскрыта в писаниях Павла, Петра и Иоанна, как абсолютная форма на все времена, а во-вторых, она протестует в чисто религиозной сфере только против того, что каким-либо образом изменяет основу ее веры.

Карл Фридрих Ширмахер, родился 14 сентября 1790 года в Кёнигсберге“.

Я посещаю дом моей семьи в Калининграде и поэтому часто молюсь за Калининградскую область и миллион человек, которые там живут. Мне отраднее знать, что Церковь Иисуса жива и активна в их среде. В связи с нынешней войной Калининград все чаще упоминается в мировых СМИ, что еще больше побуждает меня к молитве.

Пусть Отец, Сын и Святой Дух благословят все ваши советы и наградят их обильным плодом.

Ваш

Томас Ширмахер

Генеральный секретарь Всемирного евангельского альянса